

Postenlauf / Rallye

Eine Altstadttour / Un tour en vieille ville

Die Tour beginnt am Barfüsserplatz.

Comment s'appelle cette place en français (traduction littérale)?

Was befindet sich heute in der Barfüsserkirche?

Schaut euch die Symmetrie der Fassade vom Giebel her an. Lorsque l'architecte de l'église avait fait la même chose, il s'est désespéré. Pourquoi? Dessinez.

Traversez la place et prenez la rue à gauche du restaurant "Stadthof". Wie heisst die Gasse?

Steigt hoch bis zum Leonhardskirchplatz. Was war von 1839 bis vor einigen Jahren im Lohnhof untergebracht?

Was alles befindet sich heute (ausser Wohnungen) in diesen Räumen? Nenne 4 Einrichtungen.

Cherchez maintenant le "Heuberg".
In der Nr. 33 befindet sich das "Frey-Grynäische Institut". Zwei Wappentiere sind auf dem Schild zu sehen. Welche (en français et en allemand)?

La maison numéro 34 s'appelle "Zem Gluggerturm". Les élèves bâlois expliquent à leurs collègues francophones ce qu'est un "Glugger" et ce que signifie le verbe "gluggere". Notez ce que vous avez appris.

Wie heisst das Restaurant / Hotel einige Meter weitere vorne links? Et en français?

Descendez le "Gemsberg". Quel animal est sur la colonne de la fontaine?

Vous êtes maintenant au Spalenberg.

Vor euch steht ihr ein Haus mit einer Bemalung. Was wurde hier früher verkauft?
(Lest, was auf der Fassade steht):

Descendez un peu et tournez à droite. Vous arrivez sur le Rümelinsplatz.
Cherchez le magasin „Spielkiste“. Nommez 5 jouets/jeux que vous trouvez dans
les vitrines et qui vous intéressent.

Am Rümelinsplatz befindet sich der Eingang zu einer Bibliothek. Wie heisst sie?

Geht nun durch die Passage zur Skulptur auf dem Platz. Cette sculpture
représente qui?

Allez vers la "Marktplatz". Vous y trouverez le magasin « Läderach ». Qu'est-ce
qu'on y vend ?

Wozu dient das Rathaus (rotes Gebäude auf dem Platz)?

Schaut euch den Innenhof an, genießt die Ruhe und macht eine kleine Pause!

Geht nun die Freie Strasse hoch.

Entrez au magasin Orell Füssli et cherchez les livres, les BD ou les DVD pour les jeunes. Qu'est-ce qui vous intéresse?

Qu'est-ce qui se vend au magasin „Zumstein“, au numéro 43?

Nehmt nun den Weg zurück zum Barfüsserplatz. Auf dem Kirchplatz endet dieser Postenlauf.